Concordia Theological Monthly

Volume 9 Article 66

9-1-1938

Book Review. - Literatur

W. A. Maier Concordia Seminary, St. Louis

Follow this and additional works at: https://scholar.csl.edu/ctm



Part of the Practical Theology Commons

Recommended Citation

Maier, W. A. (1938) "Book Review. - Literatur," Concordia Theological Monthly. Vol. 9, Article 66. Available at: https://scholar.csl.edu/ctm/vol9/iss1/66

This Book Review is brought to you for free and open access by the Print Publications at Scholarly Resources from Concordia Seminary. It has been accepted for inclusion in Concordia Theological Monthly by an authorized editor of Scholarly Resources from Concordia Seminary. For more information, please contact seitzw@csl.edu.

Book Review - Literatur

Thirty Psalmists. By Fleming James. G. P. Putnam's Sons, New York. 261 pages, 5½×8½. Price, \$2.75.

When Hermann Gunkel died a few years ago, his Einleitung in die Psalmen was left unfinished and was later completed by his friend Joachim Begrich. An essential feature of this Introduction, however, had been definitely established by Gunkel many years before his death. We refer to his division of the Psalter into classes, or types (Gattungen). Gunkel maintained that the Psalms were written to be sung ritualistically in connection with various acts of worship. He thus divides the Psalter into these groups, which we offer in their original terminology: 1. Die Hymnen; 2. Lieder von Jahwes Thronbesteigung; 3. Die Klagelieder des Volkes; 4. Koenigspsalmen; 5. Die Klagelieder des einzelnen; 6. Danksagung des einzelnen; 7. Kleinere Gattungen; 8. Prophetische Psalmen; 9. Weisheitspoesie. The individual psalms in the collection of 150 are then put into the pigeonholes of these categories, and each psalm is divided according to a formula that emphasizes introduction, body, and conclusion.

All this sounds abstract enough, for every question of classification is in itself an abstract conception; yet in the present volume the author, who admits that he has "made no independent research into the field" and "will content himself with passing on what Gunkel has to say," endeavors to use this system to study the personalities of the authors of individual psalms. Hence he has selected thirty psalmists, classified them according to Gunkel's Gattungen, and has discussed deductively their personalities.

The first psalm treated in this way is Ps. 8, which is classified as one of the "hymns in general." Now, the Massoretic Text ascribes this psalm to David, but Professor James, who teaches the Literature and Interpretation of the Old Testament at Berkeley Divinity School in conjunction with liberal interpreters of the Scriptures, has set this aside. The author is not David, but some uncommon man, moved by a moonlit sky. Because he uses the plural, the author of Ps. 8 "feels himself one with his brethren." Because he uses the second person in speaking to God rather than the third person in speaking of God, he is an unusual psalmist. He thinks for himself, this writer, who speaks of strength from the mouth of little children. Perhaps, Professor James concludes, the psalmist may be thinking of his own sleeping son whom he passed on his way out into the moonlight. The contemplation of the heavens awakens in him a feeling of man's insignificance; yet when he looks from sky to earth, he beholds man's unique power. Thus he is a humanist, since to him man is a little short of God. On the other hand, he is not a humanist, since he does not understand the significance of man's value. For these cumulative reasons the anonymous author of Ps. 8 is "a man of profound insight and great freshness of thought." Only one passing parenthetical clause refers to the quotation of the Eighth Psalm in Heb.

714

2:8, 9. Consequently the direct fulfilment of this psalm in Christ, the Savior, is not only side-tracked, but deliberately contradicted.

In twenty-nine other instances and in much the same higher-critical procedure the writer discusses other "authors" of the psalms and repeatedly the procedure is identical: the Davidic authorship is denied, the Messianic interpretation repudiated.

A question which forces itself upon the reader immediately is this: What has Gunkel's theory to do with these personality sketches? As far as we have been able to ascertain, the writer simply accepts Gunkel's classification for the grouping of the psalms which he discusses. It is only occasionally that reference is made to the deeper issues involved in Gunkel's theses.

The extent to which negative criticism has been directed against the Messianic interpretation is clearly illustrated in the discussion of Ps. 16, our Savior's great resurrection psalm. The closing verses of this psalm are twice quoted in the New Testament and consciously, deliberately, referred to Christ. Yet Professor James coolly asserts: "The Messianic part of this interpretation is accepted by no Protestant scholar of the present era." This attitude becomes the more significant when we realize that the material in this book was originally offered as the Bohlem Lectures for 1936 and that the author was chosen for this lectureship by the rector, the churchwarden, and the vestrymen of the (Episcopal) Church of the Holy Trinity in Philadelphia. W. A. MAIER

A Conservative Introduction to the New Testament. By Samuel A. Cartledge, A. M., B. D., Ph. D., Professor of New Testament Literature and Exegesis, Columbia Theological Seminary, Decatur, Ga. Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Mich. 198 pages, 5×7½. Price, \$1.50.

This book is what the title indicates, a conservative treatment of the isagogical material having to do with the New Testament. In the first place, a general introduction is submitted in which these topics are discussed: Principles of Interpretation; The Transmission of the Greek Text; The Canon of the New Testament; The Language of the New Testament; Pagan Religions in the Roman Empire. In the second part, which has the caption "Special Introduction," the individual books are studied, beginning with the synoptic gospels. There is inserted a valuable chapter on "The Life of Christ." The book is a really worth-while production, and we should like to recommend it to our pastors. In a day when continually books on Introduction are appearing that deny the divine character of our Bible, it is a matter for gratitude to see an isagogical work issued which does not hesitate to champion the inspiration of the Scriptures and the deity of Christ. It has its weaknesses, the chief one being that the author does not insist on acceptance of the infallibility of the Scriptures. He says (p. 191): "Many Conservatives believe in verbal inerrancy. They may be entirely correct, though many Conservatives do not believe in it. All Conservatives should realize that a belief in verbal inerrancy is not essential to a high view of inspiration." How he can hold that belief in verbal inspiration does not imply belief in the inerrancy of the Scriptures (cf. p. 193) is beyond us. Certainly it

means that the term is employed by him differently from the way in which it has been used in the past. While the introduction, both in its general section and in its treatment of the various books, is not so extensive and detailed as the works of Zahn and Moffatt, it is complete enough for ordinary purposes, and every pastor and Bible teacher will find that most of the questions which arise in his mind with respect to the origin of the books of the New Testament are here touched on. Naturally there are a number of historical details where one is inclined to disagree with the author, but that does not detract from the value of the work. The brief chronological table given in Appendix 1 has been worked out with great care and in its chief features has this reviewer's approval.

W. Arnor

Christian Workers' Commentary. By James M. Gray, D. D. 447 pages, 6×8½. Fleming H. Revell Co., New York. Price, \$3.00.

This is a commentary on the whole Bible. The author, the well-known dean of the Moody Bible Institute of Chicago, is a staunch defender of the verbal inspiration of the Bible, of Christ's deity, and of His vicarious atonement. Yet this commentary to a great extent nullifies his many testimonies to these fundamental doctrines of Christianity by the frequent instances of typical interpretations where not God but man's fancy speaks and which tend to undermine the absolute authority of, and one's veneration for, God's Word. He makes some far-going concessions to modern science. On Gen. 1:1 he writes: "Should science ultimately determine on millions of years as the period of the creation, there is nothing in this verse of the Bible it would contradict." (P.11.) Did not God say that He created the world in six days? Why not accept His Word?

But the gravest charge to be raised against this commentary is the millennialistic character of its interpretation which pervades the book to such an extent that it could very properly be called a dispensationalist workers' commentary. Already in the historical books the author finds opportunities to inject the millennialistic interpretation. In his comments on Gen. 3:14, 15 the author compares with this passage Is. 65:25 "and notices that even in the millennium, when the curse is removed from all other cattle, it will still remain on the serpent." (P. 15.) In connection with Abraham's call, Gen. 12:1-9, we read: "So closely is Jehovah's purpose of redemption associated with the land as well as the people of Israel that, when they are separated from it, as we shall see, they are separated from Him, and the lapse of time in their history is not considered until they are returned to their land again. In a word, they can never dwell elsewhere and be His people or fulfil their calling." (Pp. 23, 24.) After the story of Joseph we read: "Typical and dispensational aspects of Joseph's history." And under Point 6 we are told: "Now comes the time of famine, which speaks of the period at the end of this age, a literal seven years as indicated by Dan. 9, when the Church shall have been translated to meet her Lord in the air and Israel will be preparing through trial to recognize and receive her rejected Lord." (P. 40.) Deut. 28-30 speaks chiefly of the trials coming upon Israel in the days preceding the millennium and its restoration to the land of

716

Israel, its conversion and prosperity during the millennium. Throughout the historical books similar references to the millennium are forced upon the text. Ps. 2: 9, 10, 24 is interpreted in the chiliastic sense, and on page 222 we read the note that beginning with Ps. 25 "the more difficult psalms, some of the more popular and those distinctively Messianic and millennialistic, may be treated more at length, but others must be passed over." He finds millennialistic prophecies or references in Pss. 40, 45-47, 72, 93-100, 102, 147-150. And in the "Introduction to the Prophetic Scriptures" we read:

"Written prophecy therefore had a twofold mission, one for the immediate present and the other for the remote future. The written messages revolve around three points: (1) the temporal and spiritual blessings which God would give Israel and Judah if faithful; (2) the judgments that would fall upon them if unfaithful; (3) the renewed grace to

them when they should become penitent.

"There is variety in the detail with which the prophets write, but their points of agreement are as follows: (1) A day of retribution is coming on Judah and Israel, the end of which will bring repentance and prepare the way for the Messianic kingdom. While these judgments will affect Israel and Judah chiefly, yet they will fall also on the Gentile nations of the whole earth. (2) The tribes of Israel and Judah will be regathered to their own land, and a remnant purified by discipline will form the nucleus of the restored nation, where God will again dwell in temporal and spiritual blessing. (3) This restored nation will be the germ of the Messianic kingdom extending over the whole earth.

"As His own chosen nation, through whom He will reveal Himself to the nations the Jews hold through all time an official position and have a sacred character, and in the day of their restoration and of the judgment of the nations the great question will be, How far have the other nations regarded them as His people and so treated them?" (P.239.)

Question: Does not Christ say that the great question on that Day will be, Have you accepted Me as your Savior? Lack of space forbids our quoting even a few of the references to dispensationalism which the author discovers in the New Testament. We ask our readers to warn against this commentary. It is a dangerous book.

TH. LAETSCH

A Brief Life of St. Paul. With a chart and six maps. By Benjamin L. Olmstead, Litt. D., editor of Arnold's Practical Commentary. Light and Life Press, Winona Lake, Ind. 80 pages, 44×64. Price, 35 cts.

This is an excellent little manual on the life of the greatest of the apostles. Since the print is small, there is more contained in this booklet than the mere mention of the number of pages would lead one to assume. The presentation is admirably compact, avoiding what is superfluous, but including, generally speaking, what is essential and illuminating. The book is "intended as a reference and study book for Sunday-school teachers and for any who are interested in the life of Paul, but especially as a text for service-training courses." Besides the characteristics mentioned, the careful division of the material into chapters with proper captions and the questions which are appended at the end of every larger section tend to make the work helpful and valuable. From the point of view of scholarship the production is quite satisfactory. Evidently the author engaged in extensive studies before he began to write. Now and then this reviewer did not agree with the author's chronology

or the sequence which he assigned to the Pauline epistles. One notes with joy that the doctrine of justification by faith is mentioned several times. The author does not say whether to him the Bible is the inerrant Word of God. As far as we can see, he does not question the correctness of any statement of Scripture. The work evidently is conceived as a historical and not as a doctrinal study.

W. Arner

Die Offenbarung Gottes. Bon D. Friedrich Büchsel, Professor der Theologie in Rostod. Berlag von C. Bertelsmann, Gütersloh. 1938. 131 Seiten 6×9. Preis: Kartoniert, RM. 3.60; gebunden: RM. 5.

D. Buchjel will nichts babon wiffen, bag bie driftliche Gottesertenntnis und die Theologie ausschließlich und allein aus bem Wort ber Beiligen Schrift fließt. Er ertfart: "Die Offenbarung Gottes auf fein Bort gu befdranten, ift falfc und ergibt leicht eine bogmatiftifche Bertnöcherung bes Offenbarungsgebantens, bie bas Bort Gottes folichlich in eine Lehre vermanbelt und Die Autorität bes Bortes Gottes nicht ausreichend begrunden fann." (G. 3.) "Diefer Borgang ber Schriftwerbung bes Bortes Gottes ift an fich weber ju bebauern noch ju berurteilen, aber die Gefahren, die er gur Folge hatte, find allbefannt." (G. 67. 62.) Diefer Gefahr ber bogmatifchen Berinocherung, ber Festfegung einer festen, gemiffen Behre, auf ber man bestehen muß, tann einigermaßen burch Abweisung ber Berbalinspiration gewehrt werben. D. Buchfel bebauert es, bag "bie Lehre" bon ber Berbalinspiration, bas beißt, bie Behauptung "Die Schrift ftammt nicht nur ihrem Gehalt, fonbern auch, und gerabe, ihrem Bortlaute nach aus bem Geifte Gottes" aufgefommen ift. "Rein, die Inspiration ift Entfachung ber menschlichen Selbstätigleit, fo bag fie, an Gott hingegeben, jur Beiftungsfähigleit in feinem Dienfte gelangt. Die Apoftel und ihre Schuler haben auch als Bezeuger ber Offenbarung Gottes nicht einfach aufgehört, fehlfame Menfchen gu fein. Irrtumer find bei ihnen nicht einfach ausgeschloffen. Gie werben bon uns gurechtgeftellt. Der Bebante ber Infpiration bon Borten muß aufgegeben werben. Infpiriert find bie Berfonen." (G. 112 ff.) Und biefe bom Beiligen Geift inspirierten Berfonen muffen es fich gefallen laffen, bag Berfonen, Die nicht bom Beiligen Beift inspiriert find, an ihnen Rritit üben. "Der hiftorifd Gefculte wird bie aberlies ferung ber Gemeinde nicht ohne Rritit lefen. Er wird in ben Evangelien Un= ftimmigleiten, unjuberläffige Berichte, legenbare Stude und Ahnliches mehr fefts ftellen. Er wird die Grengen beffen, was wir wirllich begiehungsweife ficher über ihn wiffen, herausarbeiten." (S. 77.) Und was hat nun ber Roftoder Professor aus bem Bericht ber "inspirierten Berfonen" betreffs bes Wertes und ber Berfon 3Efu herausgearbeitet? über bie ftellbertretenbe Genugtuung hat er nichts gefunden. Was er gefunden hat, ift biefes: "3Efus mußte zur Aberwindung ber hierin [baß fanatische Machthaber ben Boten Gottes verfolgten bis zur Tötung unter Qualen] ericheinenben Denichheitsfünde bie Tiefe bes Gottesgehorfams borleben und borleiben und fo fein beiliges, in ber bollen Gottestinbicaft ftebens bes Selbst restlos in ben Dienst Gottes und ber Menscheit stellen, bas heißt, als "Löfegelb für bie vielen" an Gott hingeben." (S. 106.) über die Berfon 3Efu wird unter anberm bies gefagt: "Das Bichtigfte ift, bag bas Berhaltnis bes Sohnes jum Bater burchaus perfonlich ift, fo bag bie Borftellung bon einer beiben gemeinsamen göttlichen Ratur ober ebenfolden Eigenschaften nur Berwirrung anrichtet." (6. 103.) Th. Engelber

718

Book Review - Literatur

Lectures on the Religious Thought of Soeren Kierkegaard. By Eduard Geismar, professor of theology at the University of Copenhagen. Introduction by David Swenson, professor of philosophy at the University of Minnesota. Augsburg Publishing House, Minneapolis. 49 and 97 pages, 8½×5½. Price, \$2.00.

There are many points of similarity between the Barthian "theology of crisis" and Kierkegaard's "dialectic theology." As the Barthian school is attacking the subjectivism of liberal theology and the divine-immanence theory of Modernism by emphasizing the absolute difference between God and man, so Kierkegaard, a century earlier, attacked the Hegelian principle of "thesis, antithesis, synthesis," which seemingly had stifled the spiritual life of the Danish Church and which in Kierkegaard's opinion had been advocated by Bishops Mynster and Martensen. The phenomenal rise of Barthianism has awakened a wide-spread interest in the philosophy and theology of Kierkegaard, who during his short life (1813-1855) had created so much furor in Denmark and from whom Barth and his followers have received much of their inspiration. While the German theological world has access to a large number of studies on Kierkegaard, notably those of Walter Ruttenbeck and Emil Hirsch, relatively little material is available in English. Dr. Swenson has rendered the American theological world a valuable service in publishing Dr. Geismar's five lectures on Kierkegaard, delivered at Princeton Theological Seminary in 1936, and by a lengthy preface on Kierkegaard's "unique power in bringing home a moral challenge" has made the present study a fine introductory volume to Kierkegaard's religio-philosophical thinking. - Of course, the reading is not easy, which is due largely to the brevity and sketchiness unavoidable in a series of lectures on such a difficult subject. But Dr. Geismar has succeeded well in giving the reader an insight into the pessimistic, desperately lonely, and melancholy mind of Kierkegaard, which seems to border on a manic-depressive psychosis. By tracing the life of Denmark's great philosopher (especially the "curse" resting upon his father and the unfortunate and unwarranted love affair with Regine Olsen), Dr. Geismar introduces the reader to Kierkegaard's Socratean method and especially to his concept of ethics, which may be denominated "existential individualism." This is typical of the lonely man who believes that the "moment of crisis" must be faced alone and that one dare not be influenced in his self-analysis by the relative mores adopted by society. Dr. Geismar clearly points out that Kierkegaard emphasized the qualitative and absolute difference between God and man and that man's way to God and to Christianity goes through a crucial decision, through humiliation and suffering. The last two chapters deal with Kierkegaard's concept of Christianity and with his bitter attack upon the Danish State Church. F. E. MAYER

Die Chriftnsbotfchaft. Bredigten von Abolf Roberle, Brofeffor und Dottor ber Theologie. Dörffling & Frante, Leipzig. 150 Seiten. Breis, fartoniert: M. 4.50.

Was uns besonders beim Lesen dieser Predigten aufsiel, ist dies, daß die Lehre von der satiskactio vicaria nicht klar zum Ausdruck kommt. Allerdings fagt ber Berfaffer an ber einen ober anbern Stelle, bag Chrifius ber Belt Gunbe getragen hat, G. 8; boch meiftens rebet er nicht fo tlar. Go fagt er 3. B. in feiner Rarfreitagspredigt: "Um bie Saft ber Beltichulb gu bezahlen, um bie Dacht= herrichaft ber Finfternis zu brechen, bagu mar mehr not, bagu beburfte es einer befferen Bezahlung als Silber und Golb. Dazu hat fich Chriftus felbft einfegen muffen mit ber Singabe feines Leibes und Blutes. Bie ein unschulbiges Lamm, frei bon Gleden und Gunben, ift er biefen Tobesweg ftill, gebulbig und gehorfam gegangen und hat burch die unsagbare Reinheit seines Opfers uns herausgeriffen aus ber Schuld und Anechtschaft ber Sunbe." (S. 137.) Man fragt fich, ob ber Berfaffer mit ben Borten, "burch bie unsagbare Reinheit feines Opfers" die ftellbertretenbe Genugtung jum Ausbrud bringen will ober nicht. Gin anberes Beifpiel: "Befteht aber nach ber itberzeugung ber Bibel bas Befen ber Gunbe in ber ichfüchtigen Absonberung bom Rachften, bann tann bas Wefen ber Erlöfung überhaupt in gar nichts anberem befteben, als bag Gott biefe Bertrennung überwindet und uns wieder gufammenbringt gu einer Bruderichaft, gu einer Gemeinschaft ber Beiligen und Glaubigen, ju einem Gottesbolt, ju einem Chriftusbolt. Dagu ift 3Gfus auf Erben getommen, bagu bat er fein Beben aufgeopfert, bag wir eine große Gemeinde ber Berfohnten murben, bie mit Gott und untereinander wieber Frieden haben." (S. 96.) Dber: "Gott hat in 3Gfus Chriftus bie Schulb ber Menfcheit nicht nur bis jum gugerften aufgebedt unb gerichtet. Bott hat uns in 3Gfus Chriftus, in feiner Geburt, in feinem Sterben und Auferstehen, ein übermaltigenbes, geschichtlich besiegeltes Beugnis und Unterpfand feiner grengenlos erbarmenben Liebe gefchenft. Diefe Liebe ift fo grob, bag es feine Schuld ber Belt gibt, bie in biefem Deer nicht tonnte berfentt werben." (S. 28. 29.) Bewiß findet man fonft in ben Predigten manche Schrifts wahrheiten fcon bargelegt, boch barf man bas nicht unbetont laffen noch fich barüber untlar ausbruden, was im Bentrum ber driftlichen Behre fteht, nämlich bie ftellvertretenbe Genugtung Chrifti. 3. D. C. Fris

A Practical Guide in Teaching the Tool Subjects of the Elementary Grades. By Carl F. Vogel. R. G. Adams and Co., Columbus, O. 1937. 407 pages, 6×9½. Price, \$2.50.

Education as Guidance. By John M. Brewer. The Macmillan Company. 1937. 668 pages, 5×8. Price, \$2.75.

We are bringing these two books to the attention of our readers, particularly to those pastors who themselves teach school or are keeping in touch with the latest developments in the field of pedagogy, because these two books contain information of an unusually practical kind. The author of the first book is professor of education in Capital University at Columbus. He presents his material in three parts, or divisions: Analysis and Organization of the Subject-matter; Analysis and Organization of the Teaching-learning Process; Illustrative Lesson Plans. The second part of the book alone is worth the price of the entire volume. Even the teacher of religion will find a wealth of suggestions here, especially with regard to lesson plans and the unit system of teaching. The reviewer hopes that many pastors will purchase this book, especially since its price, in view of the mass of material offered, is very low.—The last remark applies also to the second book, by an associate professor of education in Harvard University. He presents a viewpoint which may

seem very unusual to many who have taught for many years, and he offers his discussion in a very challenging way. One may sometimes be inclined to disagree with certain points made, and our own parish-schools and confirmation classes will naturally be able to do very much more than the author suggests in his chapter on "Religious Guidance"; but the point is that the reader is constantly stimulated to think about definite teaching situations. We have marked paragraphs and individual sentences in many parts of the book and intend to profit from their application to particular situations. The suggestions on "Teaching How to Study" and "Criteria for Student Activities" are, in our opinion, especially rich in practical points. The book may well find its place into the libraries of pastors who desire to make every effort in teaching count toward a definite objective.

P. E. Krezmann

Old Testament History. By Rev. Arthur W. Klinck, Ph. D. 110 pages, 5×7½. Price, 25 cts. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

Instructors Guide for Old Testament History. By W.O.Kraeft. Looseleaf. 52 pages, 8½×11. Price, \$1.00.

Our Publishing House should be congratulated for having brought out these two new means for the better instruction of our Sunday-school teachers. Dr. Klinck's book of instruction is similar in size, arrangement, and disposition of material to Dr. Arndt's fine manual of instruction in the Christian Fundamentals, which was reviewed some time ago in these columns; and Professor Kraeft has followed the same sound principles of efficient teaching in arranging his instructors guide for this new Old Testament History as in his previous guides. All we can say for these new publications is that they ought to be examined by our pastors and teachers with a view to introducing them in their Sunday-school teachers' training classes. Sound in doctrine, clear and scholarly in their presentation, and modern in pedagogical technique, they fully satisfy the present need for such helps. May God's blessings rest upon them for much fruit to His glory!

J. Theodore Mueller

NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS

In order to render satisfactory service, we must have our current malling-list correct. The expense of maintaining this list has been materially increased. Under present regulations we are subject to a "fine" on all parcels mailed to an incorrect address, inasmuch as we must pay 2 cents for every notification sent by the postmaster on a parcel or periodical which is undeliverable because no forwarding address is available or because there has been a change of address. This may seem insignificant, but in view of the fact that we have subscribers getting three or more of our periodicals and considering our large aggregate subscription list, it may readily be seen that it amounts to quite a sum during a year; for the postmaster will address a notification to each individual periodical. Our subscribers can help us by notifying us—one notification (postal card, costing only 1 cent) will take care of the addresses for several publications. We shall be very grateful for your cooperation.

Kindly consult the address label on this paper to ascertain whether your subscription has expired or will soon expire. "Sep 38" on the label means that your subscription has expired. Please pay your agent or the Publisher promptly in order to avoid interruption of service. It takes about two weeks before the address label can show change of address or acknowledgment of remittance.

When paying your subscription, please mention name of publication desired and exact name and address (both old and new, if change of address is requested).

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.